

## ÅRLIGT VOLYMLICENSAVTAL

Dessa avtalsvillkor avseende Årligt Volymlicensavtal ("Avtalet") utgör ett rättsligt bindande avtal mellan Er ("Licenstagaren") och FileMaker International ("FMI") efter det att FMI handlagt Er ursprungliga beställning. Licenstagaren bekräftar godkännandet av samtliga avtalsvillkor och förklarar sig särskilt införstådd med de rättsliga kraven för förnyelse och upphörande av installation av mjukvara.

### 1. Licens.

(a) Mjukvara. Med "Mjukvara" avses i detta avtal den specifika FileMaker-mjukvara licenserad av Licenstagaren och som bekräftats i FMI:s kontraktssystem.

(b) Licensiering. Genom betalning av samtliga tillämpliga licensavgifter och iakttagandet av bestämmelserna i detta Avtal, erhåller Licenstagaren under Avtalets giltighetstid en icke exklusiv och icke överlåtbar licens från FMI att göra exakta kopior av objektkoderna till den Mjukvara till antal som inte överstiger antalet som anges i Licensförteckningen (License Count quantity) i FMI:s kontraktssystem samt att använda och installera varje sådan kopia av Mjukvaran på en enskild dator ägd eller förhyrd av Licenstagaren. FileMaker WebDirect och FileMaker Go klienter kan användas på ytterligare datorer och enheter för att få tillgång till FileMaker Server samtidigt men dock inte överstigande antalet som anges i Licensförteckningen enligt FMI:s kontrakt för sådana kunder.

**Licenstagaren får endast använda Mjukvaran under detta Avtals giltighetstid. All användning av Mjukvaran skall upphöra på avtalets Slutdatum som anges i FMI:s kontraktssystem, om inte Mjukvaran har köpts eller avtalet förnyats i enlighet med punkt 4(a)(3) eller 4(b).**

FMI skall tillstå Licenstagaren en unik licensnyckel vilken Licenstagaren skall behandla med sekretess och endast användas i syfte att möjliggöra för Licenstagaren att använda Mjukvaran i enlighet med detta avtals villkor. Licenstagaren är ensam ansvarig för, och skall själv bära samtliga kostnader som uppkommer i samband med kopiering och installation av Mjukvaran hos Licenstagaren.

(c) Äganderätt. Licenstagaren äger det databärande media på vilket Mjukvaran anbringats men bekräftar att FMI och dess licensgivare har äganderätten till själva Mjukvaran.

(d) Slutanvändaravtal. Slutanvändaravtalet som medföljer Mjukvaran ("Slutanvändaravtalet") reglerar användningen av respektive kopia av Mjukvaran under detta licensavtal. Slutanvändaravtalet innebär dock inte någon ytterligare licensrätt rörande Mjukvaran

(e) Utbildning. För det fall Mjukvaran licensierats med utbildningsrabatt får Mjukvaran endast användas av lärare, administrativ personal samt inskrivna studenter vid en officiellt godkänd skola (eller liknande utbildningsenhet) eller en utbildningsorganisation vilken

inrättats och drivs uteslutande för utbildning av dess studenter.

### 2. Begränsningar

(a) Allmänna begränsningar. Licenstagaren är medveten om att Mjukvaran innehåller företagshemligheter. Till skydd för dessa får Licenstagaren inte dekomprimera, demontera eller på annat sätt efterforska Mjukvarans konstruktion eller på annat sätt bearbeta Mjukvaran på sådant sätt att den kan läsas eller tolkas på annat sätt än vad som gällande lag ger rätt till. Licenstagaren får inte modifiera, sälja, hyra ut, leasa, låna ut, fördela (på annat sätt än som uttryckligen medges i detta avtal), eller skapa bearbetningar baserade på Mjukvaran eller någon del därav.

(b) Meddelanden. Licenstagaren skall: (i) inte avlägsna märkning om upphovsrätt eller liknande text från Mjukvaran; (ii) på samtliga kopior av Mjukvaran återge den märkning om upphovsrätt eller liknande text vilken fanns på den ursprungliga kopian av Mjukvaran; (iii) inte ge någon tillgång till den unika licensnyckeln annat än i den omfattning som medges i detta avtal; samt (iv) vidta rimliga åtgärder för att säkerställa att varje användare av Mjukvaran känner till och inte bryter mot bestämmelserna i detta avtal.

(c) Begränsningar i användandet. MJUKVARAN ÄR INTE AVSEDD FÖR ANVÄNDNING I DRIFT AV KÄRNKRAFTANLÄGGNINGAR, FLYGNAVIGERING, SAMBANDSSYSTEM ELLER FLYGTRAFIKLEDNING ELLER LIKNANDE VERKSAMHET I VILKEN ETT FEL I MJUKVARAN SKULLE KUNNA LEDA TILL DÖDSFALL, PERSONSKADA ELLER ALLVARLIG SAK- ELLER MILJÖSKADA.

(d) Överlåtelseförbud. LICENSTAGAREN FÅR INTE ÖVERLÅTA ELLER ÖVERFLYTTA NÅGON DEL AV DETTA AVTAL TILL NÅGON ANNAN PART UTAN FMI:S SKRIFTLIGA MEDGIVANDE I FÖRVÄG.

### 3. Underhållsmjukvara

(a) Definitioner. (i) "Underhållsmjukvara" avser både Uppgraderingar och Uppdateringar.

(ii) "Uppgradering" avser en förbättring av en existerande produkt genom tillagd ytterligare funktionalitet och/eller förbättrad prestanda. Uppgradering skall utmärkas genom ändring av siffran till vänster eller höger om punkten i produktversionens nummer (t.ex. en uppgärdering från FileMaker Pro 7.0 till 8.0, eller en uppgärdering från version 5.0 till 5.5).

(iii) "Uppdatering" avser versioner

som innehåller störningskorrigeringar (bug fixes), kompatibilitetsförbättringar för att bibehålla uppfyllande av specifikationer och standardiserade kompatibilitetsförbättringar för att fungera med specifika standarder. Uppdateringar skall utmärkas genom ändringar av siffran till höger om "v" (t.ex. FileMaker Pro 8.0v2). Uppdateringar kommer generellt endast göras tillgängliga genom elektroniskt nedladdning.

(b) Underhållslicens. Detta avtal skall även omfatta Underhållsmjukvara som kommersiellt görs tillgänglig under avtalets giltighetstid. FMI kommer att tillhandahålla en masterkopia av sådan Underhållsmjukvara eller göra sådan tillgänglig för Licenstagaren under avtalet.

(c) Begränsningar och friskrivning. Licenstagarens rätt att erhålla Underhållsmjukvara ger inte Licenstagaren rätt att erhålla produkter med andra namn eller specialversioner av Underhållsmjukvaran vilka tillskapats för särskilda kunder eller marknadssegment, även om de innehåller liknande funktioner eller utför liknande uppgifter. Från tid till annan kommer produkter att erbjudas genom återförsäljare eller andra kanaler i olika konfigurationer såsom speciella kampanjutgåvor vilka inte kommer att göras tillgängliga i form av Underhållsmjukvara annat än enligt FMI:s eget gottfinnande. UNDERHÅLLSMJUKVARA UTVECKLAS OCH UTGES AV FMI OCH DESS LICENSGIVARE ENLIGT DERAS EGET GOTTFINNANDE. FMI OCH DESS LICENSGIVARE UTLOVAR OCH GARANTERAR INTE ATT DE KOMMER ATT UTVECKLA ELLER UTGE NÅGON UNDERHÅLLSMJUKVARA UNDER DETTA AVTALS GILTIGHETSTID. FMI OCH DESS LICENSGIVARE GARANTERAR INTE ATT UNDERHÅLLSMJUKVARA KOMMER ATT TILLHANDAHÅLLAS LICENSTAGARE INOM NÅGON SÄRSKILD TIDSPERIOD EFTER DET ATT DEN UTGIVITS KOMMERSIELLT.

#### 4. Avtalstid och upphörande.

(a) Första Perioden. Detta avtal träder i kraft på Kontraktetsdatum och skall upphöra att gälla på Slutdatum som anges i FMI:s kontraktssystem ("Första Perioden"), om inte avtalet förnyas eller upphör att gälla enligt denna punkt 4. Efter den Första Perioden kan Licenstagaren:

- (1) förnya avtalet enligt punkt 4(b);
- (2) säga upp avtalet enligt punkt 4(d) samt upphöra med all användning av Mjukvaran; eller
- (3) teckna ny licens avseende mjukvaran i enlighet med något av FMI:s licensprogram under FMI:s då gällande licensvillkor.

(b) Förnyelseperiod(er). Efter den Första Perioden får avtalet årligen förnyas i ytterligare perioder om ett år enligt följande. Licenstagaren måste senast vid utgången av den Första Perioden eller förnyelseperiod skriftligen bekräfta sitt antal i Licensförteckningen (License Count quantity) i FMI:s kontraktssystem, göra en årlig förnyelsebeställning vid FileMaker Customer Center, en återförsäljare eller handlare, samt betala FMI:s licensförnyelseavgift för att avtalet ska förnyas. Licenstagaren kan förnya sin licens till samma pris som priset för den ursprungliga licensen för de första två Förnyelseperioderna. FMI skall bekräfta förnyelsen genom att utfärda ett licensbrev som anger det nya Slutdatumet och genom uppdatering i FMI:s kontraktssystem.

(c) Avtalsbrott. Om Licenstagaren bryter mot detta avtal och inte vidtar rättelse inom tio (10) dagar efter mottagande av skriftligt meddelande härom från FMI, äger FMI skriftligen säga upp avtalet i vilket fall

avtalet och alla Licenstagarens rättigheter härunder omedelbart upphör. Brott mot avtalet omfattar, men är inte begränsat till Licenstagarens underlåtenhet att erlagga förfallna licensavgifter.

(d) Upphörandets följd. Vid avtalets upphörande oavsett skälet för upphörande, upphör samtliga licensrättigheter under avtalet med omedelbar verkan och Licenstagaren skall därvid upphöra med all användning, installation och kopiering av Mjukvaran. Inom trettio (30) dagar efter avtalets upphörande skall Licenstagaren tillställa FMI den enligt FMI:s kontraktssystem erforderliga bekräftelsen att Licenstagaren har upphört med all form av användning av Mjukvaran samt bekräftelse av att samtliga kopior av Mjukvaran har raderats eller förstörts. Om FMI inte mottagit denna bekräftelse inom trettio (30) dagar skall FMI fakturera Licenstagaren licensavgiften och Licenstagaren skall ha skyldighet att fortsatt betala licensavgift till FMI. Vid avtalets upphörande upphör även samtliga möjligheter till återbetalning av erlagda avgifter under avtalet.

(e) Fortsatt giltighet. Punkterna 1(b), 2, 4, 5, 6, 7 och 11 skall äga fortsatt giltighet efter det att avtalet i övrigt har upphört att gälla.

5. Begränsad garanti. FMI garanterar att Mjukvaran under en period om nittio (90) dagar från Kontraktetsdagen som anges i FMI:s kontraktssystem, i huvudsak motsvarar av FMI offentliggjord specifikation rörande Mjukvaran. FMI:s totala ansvar och Licenstagarens utslutande och enda gottgörelse vid brott mot nu nämnd begränsade garanti utgörs, enligt FMI:s bestämmande, av antingen utbyte av det databärande mediet, återbetalning av Licensavgiften eller åtgärdande eller utbyte av Mjukvaran. DEN NU ANGIVNA BEGRÄNSADE GARANTIN ÄR DEN ENDA GARANTIN SOM FMI LÄMNAR. FMI OCH DESS LICENSGIVARE FRÅNSÄGER SIG UTTRYCKLIGEN ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUDERANDE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL PROGRAMVARANS TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT ALLMÄNT ELLER SÄRSKILT ÄNDAMÅL ELLER ANVÄNDNINGSSOMRÅDE. DÄRUTÖVER LÄMNAS INGEN GARANTI ATT LICENSTAGAREN KAN ANVÄNDA MJUKVARAN UTAN AVBROTT ELLER ATT MJUKVARAN INTE GÖR INTRÅNG PÅ TREDJE MANS UPPHOVSRÄTT. FMI GARANTERAR INTE ATT MJUKVARAN UPPFYLLER LICENSTAGARENS KRAV ELLER ATT ANVÄNDANDET AV MJUKVARAN KAN SKE FELFRITT OCH UTAN AVBROTT ELLER ATT FEL I MJUKVARAN KOMMER ATT KORRIGERAS. FMI LÄMNAR INGEN GARANTI ELLER FÖRBINDELSE AVSEENDE ANVÄNDANDET ELLER RESULTATEN AV ANVÄNDANDET VAD AVSER KORREKTHET, TILLFÖRLITLIGHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT. INGEN SKRIFTLIG ELLER MUNTLLIG INFORMATION ELLER RÅD LÄMNAT AV FMI ELLER DESS OMBUD ELLER REPRESENTANT SKALL UTGÖRA EN GARANTI ELLER PÅ ANNAT SÄTT UTÖKA DENNA GARANTIS OMFATTNING ELLER OMFÅNG. EFTERSOM VISSA JURISDIKTIONER INTE TILLÅTER UNDANTAG FRÅN ELLER BEGRÄNSNINGAR AV UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ÄR DET MÖJLIGT ATT DENNA INSKRÄNKNING INTE GÄLLER LICENSTAGAREN.

6. Ansvarsbegränsning. VARE SIG FMI ELLER DESS LICENSGIVARE SKALL UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER ELLER AV NÅGRA SKÄL,

INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET, VARA ANSVARIG FÖR DIREKTA ELLER INDIREKTA SKADOR TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN ELLER DEN UTEBLIVNA ANVÄNDNINGEN AV MJUKVARAN OAVSETT OM FMI ELLER DESS LICENSGIVARE ELLER EN FÖRETRÄDARE ELLER OMBUD FÖR FMI INFORMERATS OM RISKEN ELLER MÖJLIGHETEN FÖR SÅDANA SKADOR. EFTERSOM VISSA JURISDIKTIONER INTE TILLÅTER BORTTAGANDE ELLER BEGRÄNSNINGAR AV INDIREKTA ELLER FÖLJDSKADOR ÄR DET MÖJLIGT ATT DENNA INSKRÄNKNING INTE GÄLLER LICENSTAGAREN. FMI och dess licensgivare skall inte under några omständigheter vara skyldig utge ersättning för skadestånd eller annan ersättning av något slag (oavsett om inom- eller utomobligatoriskt skadestånd avses eller om det föreligger uppsåt eller vårdslöshet) med belopp överstigande vad som betalats av Licenstagaren under detta avtal. Parterna är överens om att denna begränsning av skadestånd och andra remedier skall tillämpas oberoende av någon lämnad garanti samt sådan garantis otillräcklighet att uppfylla sitt huvudsakliga syfte. DENNA ANSVARSBEGRÄNSNING SKALL INTE TILLÄMPAS AVSEENDE PERSONSKADA OM OCH I DEN MÅN TILLÄMPLIG LAG INTE MEDGER SÅDAN BEGRÄNSNING.

7. Revision. FMI äger rätt att högst en gång per år under ordinarie arbetstid (efter att ha givit information därom i rimlig tid i förväg), själv eller genom en för bägge parter rimligen acceptabel och av endera utsedd oberoende tredje part revidera Licenstagaren och dennes bokföring och annat material rörande Licenstagarens fullgörande av sin betalningsskyldighet under avtalet i syfte att bekräfta Licenstagarens fullgörande av sina skyldigheter enligt avtalet. Licenstagaren skall på FMI:s begäran ställa en insatt medarbetare till förfogande för att biträda sådan revision. Om sådan revision finner att Licenstagaren inte till fullo har fullgjort sina betalningsskyldigheter gentemot FMI, skall Licenstagaren omgående utge sådana utestående belopp till FMI. Om sådant utestående belopp överstiger tio procent (10 %) av det totala FMI tillkommande beloppet skall Licenstagaren omgående utge ersättning till FMI för de utgifter FMI haft för genomförandet av revisionen.

8. Support. FMI är inte skyldigt tillhandahålla någon teknisk support eller andra tjänster rörande Licenstagarens användning av Mjukvaran under avtalet. Licenstagaren äger rätt att beställa sådan tilläggstjänst rörande support i den form och omfattning den tillhandahålles av FMI under avtalets giltighetstid.

9. Exportåtaganden. Du får inte använda eller exportera eller vidareexportera Mjukvara på annat sätt än vad som är tillåtet enligt gällande lag i USA eller i det land Mjukvara förvärvades. I synnerhet gäller, men utan begränsning härtill, att Mjukvara inte får exporteras eller vidareexporteras till (a) något land beträffande vilket USA har förordnat om handelsförbud, eller till (b) någon person som finns upptagen på listan "Specially Designated Nationals" som sammanställs av det amerikanska finansdepartementet (U.S. Treasury Department) eller listorna "Denied Person's List" eller "Entity List" som publiceras av det amerikanska handelsdepartementet (U.S. Department of Commerce). Genom att använda Mjukvara försäkras du att du inte vistas i något sådant land och att du inte finns upptagen på någon av de ovan angivna listorna. Du samtycker också till att inte använda Mjukvara för verksamhet som förbjuds av gällande lagstiftning i USA, inklusive, men inte begränsat till, utveckling, utformning, tillverkning eller produktion av atomvapen, missiler eller kemiska eller biologiska vapen.

10. Slutanvändare vid Förenta Staternas myndigheter. All Mjukvara som upplåtits till amerikanska myndigheter (United States Government) till följd av erbjudanden före den 1 december 1995 är tillhandahållen med BEGRÄNSADE RÄTTIGHETER såsom föreskrivs i FAR, 48 CFR 52.227-14 (JUNE 1987) or DFAR, 48 CFR 252-227-7013 (OCT 1988) i tillämplig utsträckning.

11. Allmänna avtalsvillkor. Detta avtal skall tolkas och tillämpas i enlighet med England lag. Parterna är överens om att Förenta Nationernas konvention om avtal och internationella köp av varor (1980), med gällande ändringar, uttryckligen undantas från all tillämplighet avseende detta avtal och häri upptagna licensrättigheter. Detta avtal och häri upptagna licensrättigheter utgör det fullständiga avtalet mellan parterna rörande Mjukvaran som upplåtits under dessa villkor och ersätter samtliga tidigare och samtidiga överenskommelser härom. Licenstagaren förklarar och medger att denne inte har förlitat sig på någon uppgift från FMI, vilket emellertid inte skall förta FMI:s ansvar för uppgifter som lämnats bedrägligen. Ändringar i och tillägg till detta avtal är inte bindande med mindre än att de gjorts skriftligen och undertecknats av FMI. För det fall någon del av detta avtal skulle av en behörig domstol finnas vara i strid med gällande lag, skall dock denna del ändå äga tillämpning i den maximala omfattning som lagen medger samt skall övriga delar av avtalet fortsatt vara gällande och bindande. Underlåtenhet eller försening å FMI:s sida att utöva sina rättigheter eller sanktioner skall inte utgöra eller tolkas som ett avstående härifrån om detta avstående inte gjorts skriftligen och uttryckligen. Utövanandet av en rättighet eller sanktion eller delvis utövande av en rättighet eller sanktion skall inte utgöra eller tolkas som ett avstående från, eller förhindra FMI att utöva denna eller annan rättighet eller sanktion i sin helhet.

SV AVLA 071114